

## Öğr.Gör.Dr. Ayşe ÖZKAN

### Kişisel Bilgiler

E-posta: aoaktas@yildiz.edu.tr

Web: <https://avesis.yildiz.edu.tr/aoaktas>

### Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0001-5724-6202

Yoksis Araştırmacı ID: 118216

### Eğitim Bilgileri

Doktora, Yıldız Teknik Üniversitesi, Yıldız Teknik Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, , Diller Ve Kültürler Arası İletişim Ve Çeviribilim, Türkiye 2010 - 2015

Yüksek Lisans, Yıldız Teknik Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Çeviribilim, Türkiye 2000 - 2004

Lisans, İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, İngiliz Dili Eğitimi, Türkiye 1989 - 1993

### Yabancı Diller

Fransızca, B2 Orta Üstü

İngilizce, C1 İleri

### Yaptığı Tezler

Doktora, Edebiyat Çevirilerinin ve Çevirmenlerinin Görülebilirliğinin Görülemezliğinin Çeviribilim Bağlamında İncelenmesi: Kayboluşlardaki Varoluşlar , Yıldız Teknik Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Batı Dilleri ve Edebiyatı, 2015

Yüksek Lisans, Tercüme and Individual Thought: Conflict and Consensus over Concepts of and Norms of Translation , Boğaziçi Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Çeviribilim, 2004

### Araştırma Alanları

Sosyal ve Beşeri Bilimler

### Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

- Resimli bir seyahat romanı bağlamındaki çokdilliliğin Türkçedeki çeviri serüveni: La Femme et Le Pantin, roman espagnol**  
ÖZKAN A., ÇEVİKTAY O.  
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, cilt.0, sa.8, ss.471-489, 2020 (Hakemli Dergi)

### Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

I. **La Disparition Romanının Türkçe ve İngilizce Çevirilerindeki Yerleştirme Stratejisi**

Özkan A.

1er Congrès Mondial de Traductologie, Université Paris Nanterre, Paris, Fransa, 10 - 14 Nisan 2017

**Metrikler**

Yayın: 2